

---

## Préface

Le troisième numéro de « Sciences de l'Éducation. Etudes Interdisciplinaires » („Nauki o Wychowaniu. Studia Interdyscyplinarne” (NOWIS) est consacré aux liens entre cultures d'action professionnelle et éducation/formation.

Ce numéro a été préparé en collaboration entre la Chaire de Pédagogie sociale, de la Faculté des Sciences de l'Éducation de l'Université de Lodz et la Chaire Unesco Formation et Pratiques Professionnelles au Conservatoire National des Arts et Métiers à Paris, particulièrement avec son fondateur le professeur Jean-Marie Barbier. Ce troisième numéro SDEEI (NOWIS) s'inscrit dans le cadre des travaux de recherche de deux Chaires et constitue un espace de rencontre entre différentes cultures d'action, conceptions et projets éducatifs.

L'ouverture culturelle de ce numéro se traduit également par son plurilinguisme ; les articles sont publiés en quatre langues : l'allemand, l'anglais, le français et le polonais. Un élément nouveau, par rapport aux numéros précédents, est constitué par la présence de résumés des textes publiés dans des langues moins en usage dans le milieu des chercheurs et professionnels du social. Notre objectif de communiquer malgré/au-delà des différences culturelles et langagières s'inscrit bien dans la mission de la revue : créer un espace d'échanges relatifs aux différents problèmes abordés par les sciences de l'éducation.

Ce numéro comprend notamment des textes sur :

– le concept de culture d'action et les propositions d'outils d'analyse dans les domaines de l'éducation/la formation, le travail social, la thérapie, la gestion ou bien l'activité scientifique. Le concept de la culture d'action peut être défini en tant que mode partagé et évoluant sans cesse du processus d'organisation des constructions de sens autour de l'activité des sujets qui y sont engagés. Dans ce concept, on soumet à l'analyse les cadres de pensée des sujets agissants et la verbalisation de l'action de l'action entreprise. Ces questions – là sont abordées par Jean-Marie Barbier dans l'article d'introduction ;

– les approches socio-pédagogiques d'analyse d'activités dans le champ des pratiques, pouvant constituer une métathéorie pour cette analyse, et à partir de là servir d'orientation pour l'action en réponse à la complexité du champ de la pratique et à la nécessité d'agir en coopération. Dans l'article, on présente les outils caractérisant la dimension sociétale de l'action au champ de la pratique sur l'exemple du travail social. Ces questions sont abordées par Ewa Marynowicz-Hetka.

Dans ce numéro, on s'intéresse également à la problématique des cultures d'action du champ de l'éducation, soumises à changements et modifications. On trouvera entre autres des textes abordant :

– l'éducation des adultes confrontée aux nouveaux défis et de ce fait entraînant de nouvelles configurations des terminologies habituellement utilisées pour cette activité. La réflexion à ce sujet peut être facilitée par les outils conceptuels proposés par Jean Pierre Boutinet ;

– la culture éducative de la ville, en tant que définissant ses coutumes, ses rites, *etc.*, et influençant la vie. Maria Mendel, dans son article : *Culture éducative de la ville : qu'est-ce que nous apprend l'urbanisme global*, présente une proposition de recherche se concentrant sur la conception de la gestion néolibérale de la ville globale, au sens d'un *dispositif* chez Foucault ;

– la culture d'animation aperçue comme une pédagogie humaniste comprise au sens large. L'analyse de Dariusz Kubinowski, commençant par les traits constitutifs de l'animation, nous invite à comprendre l'animation au sens de rendre vivant, d'activer, de changer, *etc.* ; elle choisit comme objectif principal d'agir sur la culture propre des individus et des communautés. Ces traits constitutifs amènent l'auteur à préciser la spécificité éducative de l'activité d'animation ;

– les cultures de l'éducation dans la formation d'une société basée sur l'idée d'entrepreneuriat. Cette question est abordée par Marija Zarezankova-Potevska qui partage sa riche expérience d'introduction de cette idée dans la société macédoine ;

– les cultures de l'éducation en milieu rural et leurs changements. Cette question est présentée par Pedro Puig-Calvo, Jean-Louis Ichard dans l'essai où les auteurs parlent de leur expérience de formation dans le milieu rural ;

– les cultures de la formation dans le domaine des sciences de l'éducation dont le changement radical est lié à la réforme européenne du système de l'éducation supérieure, reposant sur le processus de Bologne et entraînant d'importants changements structurels. Le contexte allemand de cette problématique est présenté par Cathleen Grunert et Katja Ludwig. Les auteurs se posent la question sur les conséquences de l'éducation, se déroulant en deux cycles, pour les institutions organisant cette formation dans le domaine des sciences de l'éducation ainsi que sur leur statut dans le système de l'éducation supérieure allemand ;

– les cultures de la communication sociale, dans lesquelles l'utilisation de l'anglais devient à présent une exigence, et qui d'un côté donnent un large accès aux études internationales, de l'autre induisent une universalité qui peut entraver une

---

compréhension approfondie. Ce dilemme est soulevé par Wilfried Hartmann dans son essai appuyé par une longue expérience de fonctionnaire dans des institutions éducatives et d'échanges européens ;

– les cultures du travail social/sociétale dans le contexte allemand, qui font l'objet du texte de Rita Braches-Chyrek et Heinz Sünker. Dans l'analyse historique des 35 dernières années, les auteurs reconstruisent les enjeux historiques et systémiques du développement de la pédagogie sociale, ainsi que les transformations sociales de la fonction sociale du travail social relevant du contexte social et des tâches que le travail social est amené à remplir dans la société contemporaine allemande ;

– les cultures du travail social à l'exemple du travail avec la famille. Robert Constable, faisant référence aux conceptions pluridisciplinaires, propose un modèle systémique du travail social avec la famille dont les traits principaux sont : la dynamique, le caractère relationnel et transformationnel des cultures des membres respectifs de la famille, ce qui nécessite d'appréhender les interactions au sein de la famille de façon transculturelle.

A la fin de ce numéro, les lecteurs trouveront également les descriptions des activités majeures internationales qui avaient lieu à la Faculté des Sciences de l'Education de l'Université de Lodz. Izabela Kamińska-Jatczak et Elżbieta Skoczylas-Namielska évoquent les événements liés au 70<sup>ème</sup> anniversaire de la Chaire de Pédagogie Sociale et la discussion de panel consacrée à la problématique du livre de Jean Marie-Barbier (*Vocabulaire d'analyse des activités – Penser les conceptualisations ordinaires*) dont l'édition a été assurée par les éditions de l'Université de Lodz. Mariusz Granosik, Anita Gulczyńska, Małgorzata Kostrzyńska évoquent enfin le déroulement d'une conférence internationale, organisée par la Chaire de Pédagogie Sociale, UŁ, et l'association ERIS *Participatory Social Work : Approaches, Barriers, Critique*.

Nous vous invitons à la lecture de ce nouveau numéro de NOWIS tout en ayant l'espoir que la problématique abordée répondra aux attentes de nos lecteurs et enrichira leur réflexion.

Lodz–Paris, février 2017

---

Les coordonnateurs du numéro  
Traduction : Grażyna Karbowska